

# G-RAIL®

---

**6500 confectie richtlijn**

**NL**

---

**6500 cover sewing guide**

**EN**

---

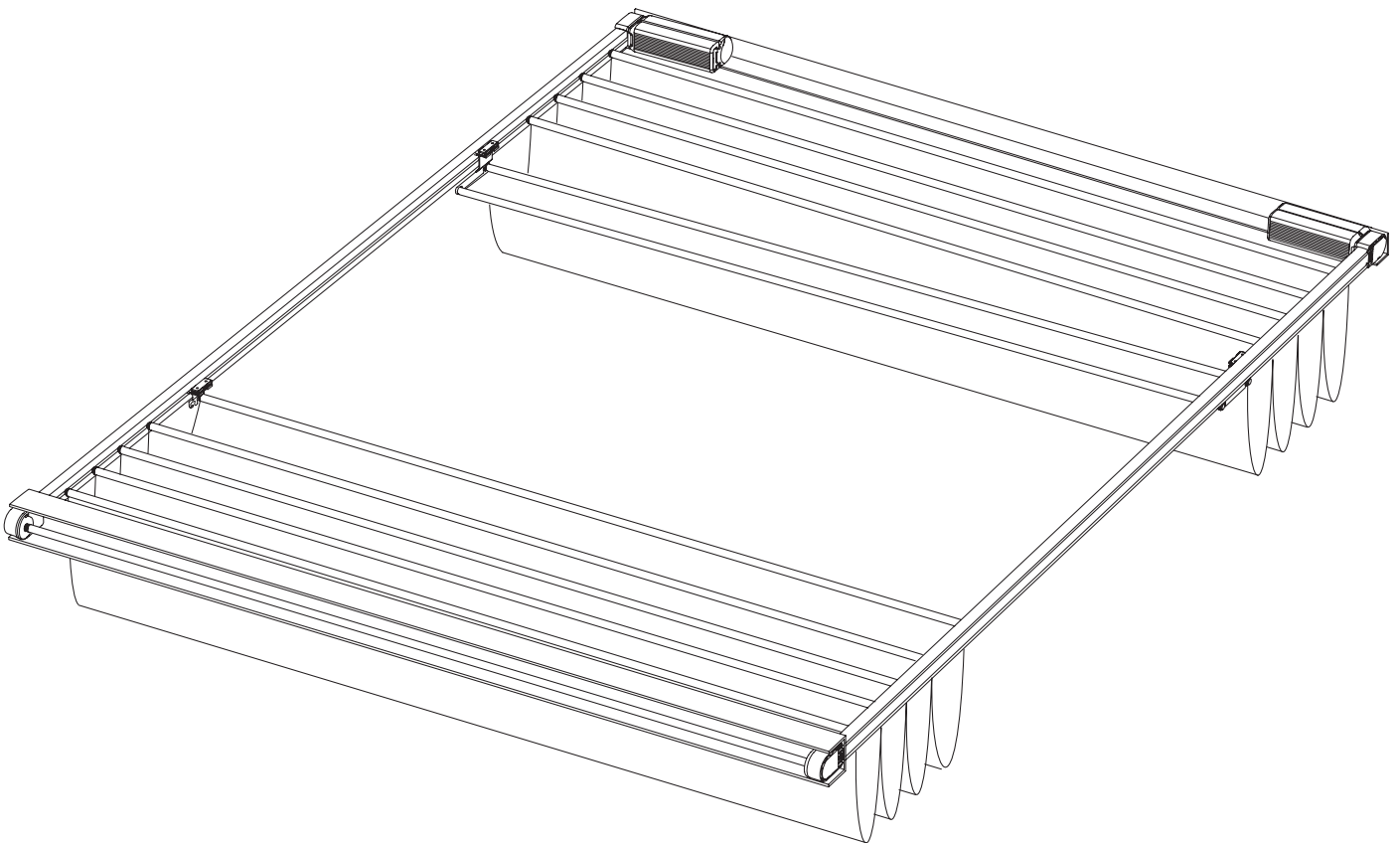
**6500 Konfektionbeispiel**

**DE**

---

**6500 Exemple de confection**

**FR**





## Omschrijving

Het 6500 wintertuinsysteem is een gemotoriseerd zonwering systeem. Zowel het systeem als de confectie van de stof kunnen variëren per situatie. Het 6500 systeem bestaat in het algemeen uit 2 zijgeleidingsrails met daartussen op regelmatige afstand de dwarsstangen, oftewel baleinen. Aan deze baleinen wordt de gordijnstof opgehangen.

De gordijnstof moet zijn voorzien van tunnels, waar de baleinen in zitten. Aan het laatste segment is klittenband bevestigd voor het afdekken van de motor.

In deze confectierichtlijn wordt allereerst de keuze voorgelegd voor het type tunnel in de gordijnstof. Daarna volgen enkele opties voor de bevestiging van de gordijnstof aan de wand of aan speciale afwerkprofielen. Middels een rekenvoorbeeld wordt uitgelegd hoe de baleinafstand in een gordijnpakket wordt bepaald.



*Let op! Alle maten zijn theoretisch en zowel de stof als de confectie daarvan zijn onderhevig aan toleranties.*

## Tunnel

Voor het confectiëren van de tunnels bestaan er 2 mogelijkheden. Deze staan hieronder afgebeeld en uitgelegd.

### Optie A, B

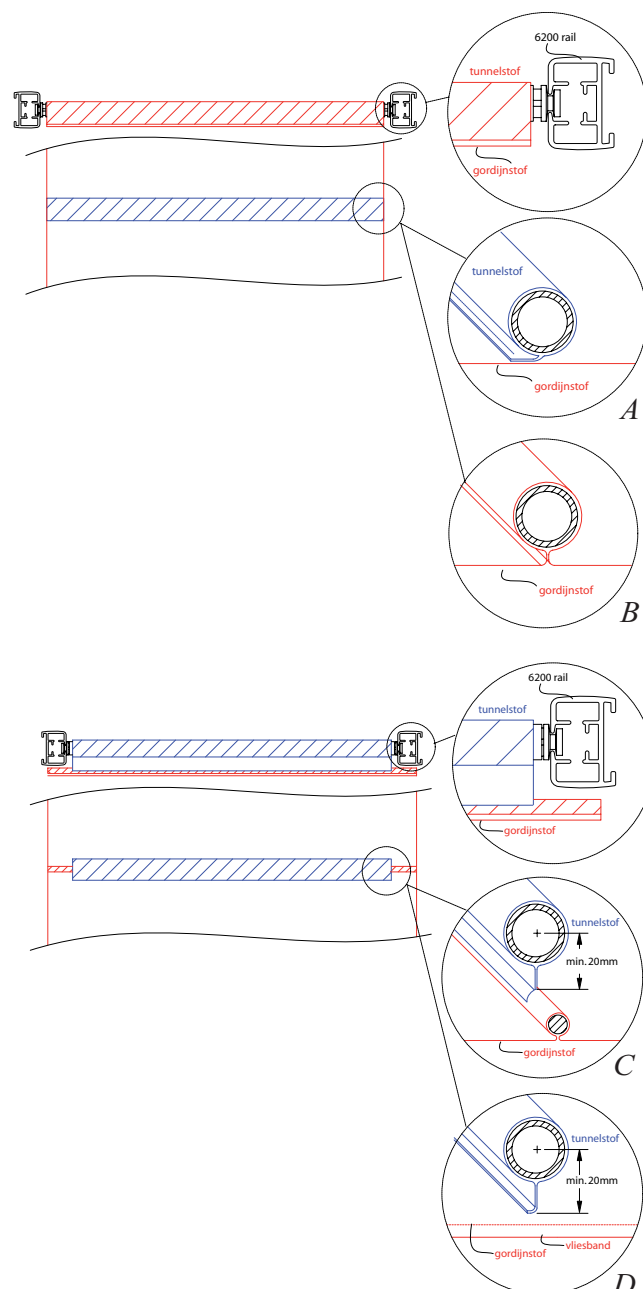
Gordijn tussen de rails. De tunnel is los geconfectioneerend en wordt daarna op de stof bevestigd (A) of de tunnel is aan één stuk met het gordijn geconfectioneerend (B). Het gordijn hangt tussen de rail en is de rail in gesloten toestand zichtbaar. Er zal een smalle lichtnaad tussen het gordijn en de rail zichtbaar zijn. Het gordijn en alle tunnels (ook de voorste) moeten 5,5 cm smaller gemaakt worden dan de breedte dagmaat.

### Optie C, D

Gordijn onder de rails t.b.v. minimale licht doorlating. Hierbij is vanaf de onderkant, wanneer het gordijn gesloten is, de rail niet meer zichtbaar.

Optie C: twee tunnels waarbij de onderste tunnel aan één stuk met de stof is geconfectioneerend. De bovenste tunnel wordt als losse tunnel aan de onderste tunnel gezet. Alle bovenste tunnels (ook de voorste) moeten 5,5 cm smaller zijn dan de breedte dagmaat. De stof en de onderste tunnels (ook de voorste) moeten 1 cm smaller zijn dan de breedte dagmaat.

Optie D: een tunnel die los is geconfectioneerend en wordt daarna op de stof bevestigd. Deze tunnels (ook de voorste) moeten 5,5 cm smaller zijn dan de breedte dagmaat. Het gordijn zelf moet 1 cm smaller zijn dan de breedte dagmaat. De randen van de stof moeten voorzien zijn van stevig vliesband.



## Maten voor tunnel

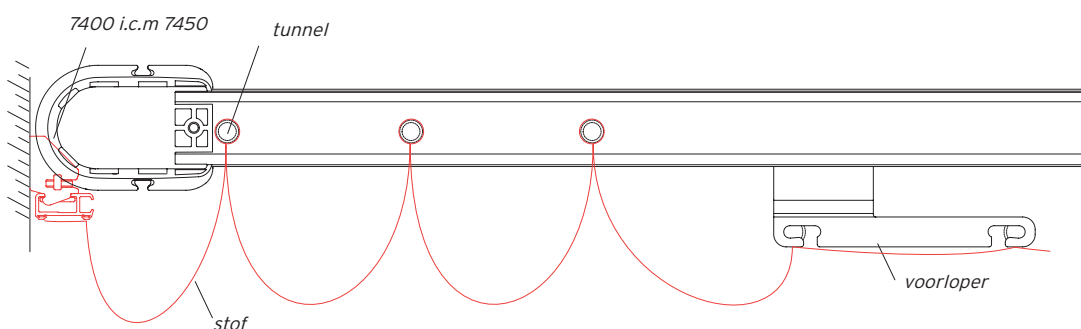
Let op! De maten voor de tunnels zijn aangegeven als diameter voor diverse baleinen.

Balein	gr / m	∅ balein	∅ tunnel
7492-12 (hol)	97	12mm	15mm
4158 (hol)	196	15mm	18mm
7491-3 (massief)	20	3mm	5mm
7491-5 (massief)	56	5mm	7mm
7499-4 (transparant)	17	4mm	6mm

### Uiteinde stof i.c.m. 7400 rail

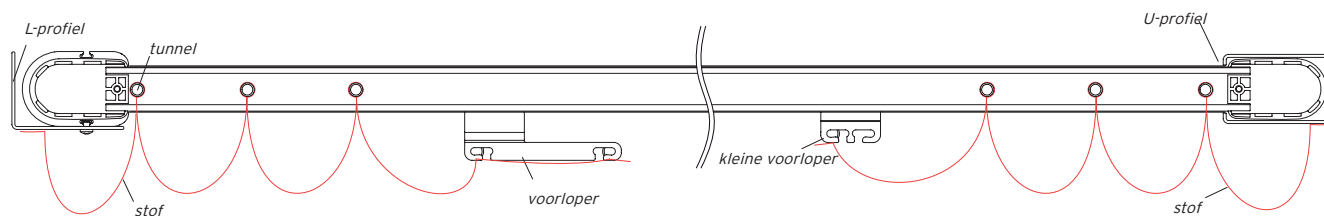
Op het laatste segment van de stof, die de motor(en) (enkel pakket) of motor(en) en pouli's (middensluitend) afdekt, moet het klittenband aan de binnenkant van de stof zitten.

De meegeleverde 7400 rail kan aan het plafond of aan de muur worden bevestigd.



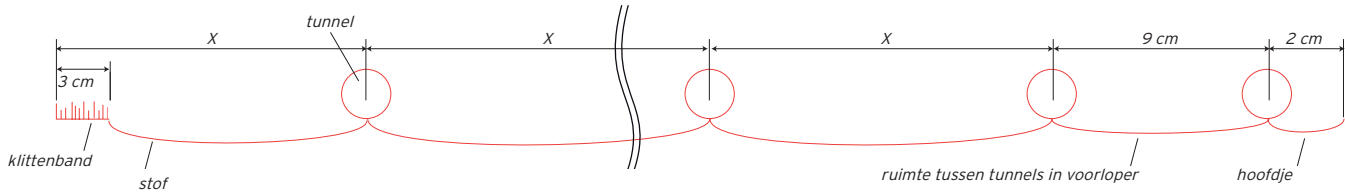
### Uiteinde stof i.c.m. U-profiel (6500-UP) en L-profiel (6500-LP)

Het laatste segment van de stof kan ook op het U-profiel en L-profiel geplaatst worden. Het klittenband wordt met deze profielen meegeleverd en dient op de gewenste positie bevestigd te worden. Het klittenband welke aan de stof zit moet aan de binnenkant van de stof zitten.



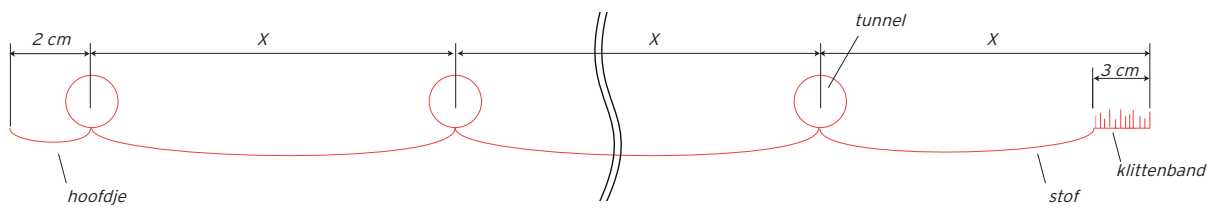
### Maten voor stof (enkelpakket)

In dit voorbeeld hangt het pakket links en bevindt de voorloper zich rechts. De linker strook klittenband wordt bevestigd aan de 7400 rail, U- of L-profiel. De  $X$  = gekozen balein afstand. Het aantal tunnels kan variëren, afhankelijk van de gekozen balein afstand en de lengte van het systeem. De ruimte tussen de eerste twee baleinen is 9 cm i.v.m. de voorloper. Het klittenband is onderdeel van het laatste segment.



### Maten voor stof (middensluitend)

Bij middensluitend wordt 1 pakket net zoals hierboven geconfectioneerd. Het andere pakket wordt volgens onderstaande tekening geconfectioneerd. Hierbij is ook het klittenband van het laatste segment onderdeel van het segment. Er hoeft hier geen rekening gehouden te worden met de voorloper van het tweede pakket.



### Voorbeeld berekening aantal segmenten, baleinafstand (=X) en pakkethoogte: enkelpakket

Dagmaat = 580 cm

Pakket = enkel

Gewenste balein afstand = 40 cm

Gekozen tunneldiameter = 1,5 cm

Aantal segmenten

= dagmaat - 9 cm (i.v.m. voorloper) / gewenste balein afstand

=  $(580 - 9) / 40 \text{ cm} = 14,3$  stuks

Afronden naar geheel getal --> 14 segmenten

Aantal baleinen = aantal segmenten

= 14 baleinen

Definitieve balein afstand (=X)

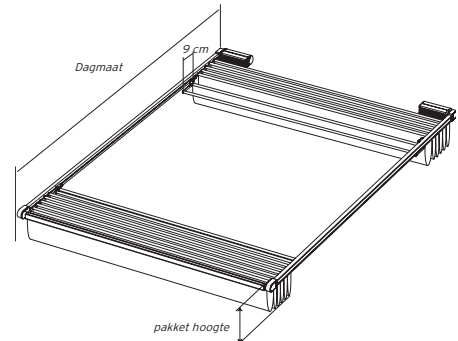
= dagmaat - 9 cm (i.v.m. voorloper) / baleinen

=  $(580 - 9) / 14 = 40,8$  cm

Pakkethoogte\*

= baleinafstand / 2 + 2,5 cm systeemhoogte + 1/2 tunneldiameter

=  $40,8 \text{ cm} / 2 + 2,5 \text{ cm} + 0,75 \text{ cm} = 23,65 \text{ cm}$



### Voorbeeld berekening aantal segmenten, baleinafstand (=X) en pakkethoogte: dubbelpakket

Dagmaat = 580 cm

Pakket = middensluitend

Gewenste balein afstand = 40 cm

Gekozen tunneldiameter = 1,5 cm

Aantal segmenten:

dagmaat - 5 cm (i.v.m. ruimte tussen twee voorlopers) / 2 (i.v.m. middensluitend) / gewenste baleinafstand

=  $(580 - 5) / 2 / 40 \text{ cm} = 7,19$  stuks

Afronden naar geheel getal --> 7 segmenten

Aantal baleinen = aantal segmenten

= 7 baleinen per kant

Definitieve balein afstand (=X)

dagmaat - 5 (i.v.m. ruimte tussen twee voorlopers) / 2 (i.v.m. middensluitend) / aantal baleinen

=  $(580 - 5) / 2 / 7 = 41,07$  cm

Let op! bij pakket 1 komt er 9 cm en 1 balein bij i.v.m. de voorloper.

Pakkethoogte\*

Baleinafstand / 2 + 2,5 cm systeemhoogte + 1/2 tunneldiameter

=  $41,07 \text{ cm} / 2 + 2,5 + 0,75 = 23,79 \text{ cm}$

\* Bij pakkethoogte wordt gerekend vanaf bovenkant systeem tot onderkant plooi in geopende toestand.

## Description

Goelst 6500 motorized Skylight system consists of two side-guide rails with inter-connecting traverse rods - together with an appropriately specified fabric cover.

This sewing guide begins by giving variations for the make-up of the traverse rod pockets within the fabric cover, this is followed with options for positioning the fabric onto the adjacent end wall(s) or to special Goelst profiles using Velcro fastenings.

Pockets are sewn into the fabric cover to suit the position of the traverse rods.

Both system and fabric assembly can be tailored to suit differing fixing situations.

An example for calculating the traverse rod repeat and fabric stack height is given at the end of this guide.



*Attention! All the dimensions are theoretical and both fabric and confection are subject to tolerance.*

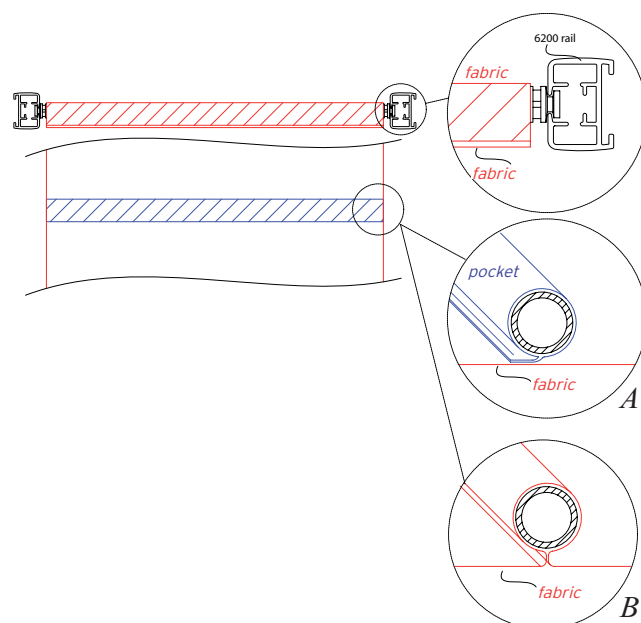
## Rod pockets

We suggest three different options for sewing the pockets. Each option is explained by pictures in overview below.

### Option A, B

Separate pockets sewn onto the fabric cover (A) or a pocket formed within main fabric (B). The cover is positioned between the side profiles, these remain visible when the system is in the closed position.

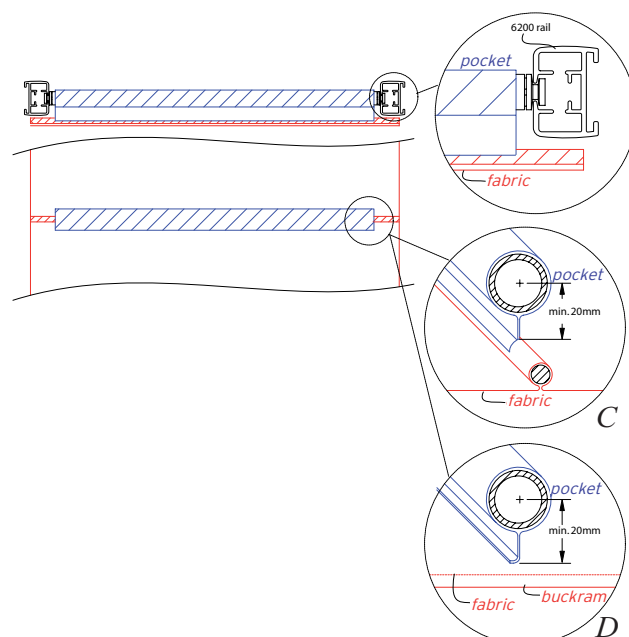
A small light gap between the cover and the side profiles is inevitable. The fabric and all the pockets (even the front pocket) must be 5,5 cm smaller than the system width.



### Option C, D

Fabric cover is produced with a 'side overlap' to cover the side profiles. This achieves maximum light gap reduction when system is in the closed position. Option C: Two pockets, the large 'upper' top pocket used for the system traverse rods are sewn separately onto the lower pocket (C). The 'lower' bottom pockets formed in the fabric cover itself. All 'upper' top pockets (even the front) must be 5,5 cm smaller than the system width. The fabric and the 'lower' bottom pockets must be 1 cm smaller than the system width.

Option D: one pocket sewn separately onto the fabric cover. All pockets (even the front) must be 5,5 cm smaller than the system width. The fabric cover itself must be 1 cm smaller than the system width. The 'side overlap' must contain Buckram.



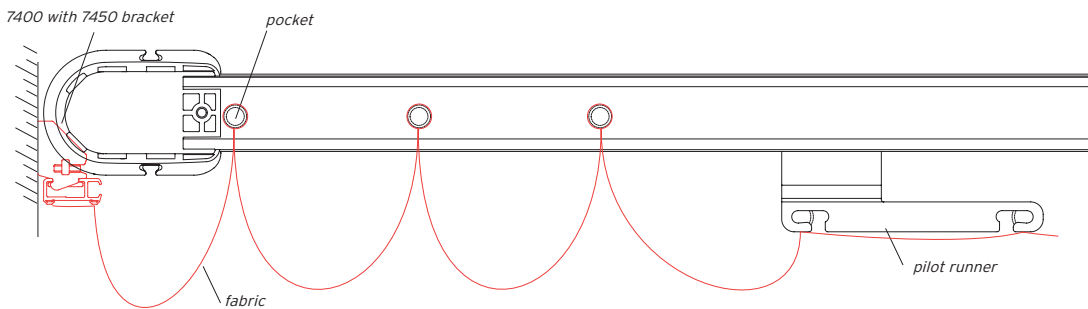
**Pocket sizes**

Caution: Sizes given are diameters!

Rod	gr / m	∅ rod	∅ pocket
7492-12 (hollow)	97	12mm	15mm
4158 (hollow)	196	15mm	18mm
7491-3 (solid)	20	3mm	5mm
7491-5 (solid)	56	5mm	7mm
7499-4 (transparent)	17	4mm	6mm

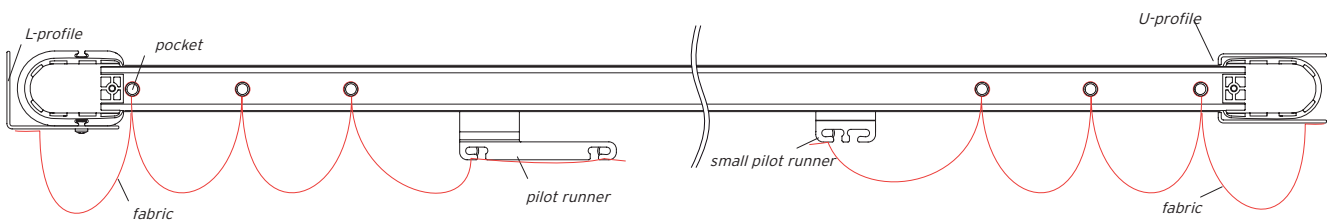
**Using 7400 Velcro rail to fix the cover to the ceiling or wall**

Velcro 'pile' (supplied) is sewn on the upper face of the cover at the end of the fabric covering the motor(s) (single stack) or motor(s) and pulleys (split stack). Profile 7400 rail can be wall or ceiling mounted.



**Using special U-shape (6500-UP) or L- shape (6500-LP) masking profiles**

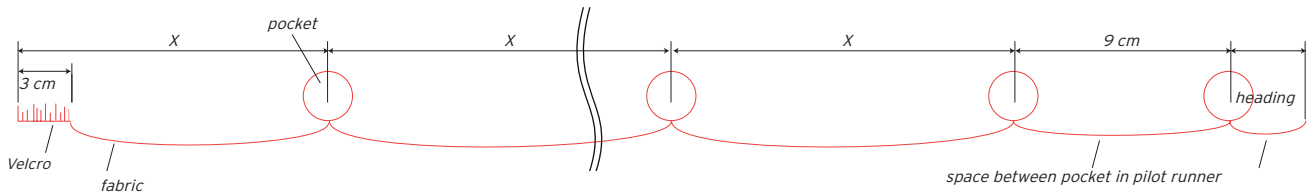
The end section of fabric covering the motor(s) can also be fixed to one of the special 'U' or 'L' - shape masking profiles. The self-adhesive Velcro 'hook' (supplied), is to be fixed to the profile at desired position. The counterpart Velcro 'pile' (supplied) is sewn on the upper face of the fabric cover.





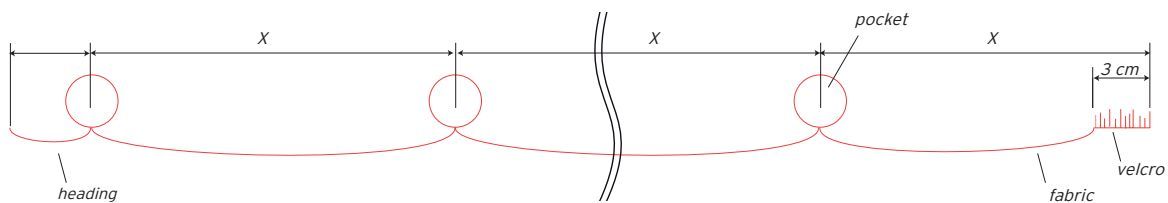
### Fabric dimensions (single stack)

In the drawing below, fabric stack is at left hand side and pilot runner on the right hand side. Velcro is fixed to profiles 7400, 6500-UP or 6500-LP options as required. 'X' represents chosen rod repeat. Number of pockets / rods can vary depending on chosen repeat and system length. The space between the first and second rods is 9 cm in case of the pilotrunner. The Velcro is part of the last section.



### Fabric dimensions (split stack)

When using split stack assembly, primary cover is sewn as described for single stack. The return cover is sewn as described in drawing below. The last rod is positioned in the front hole of the small pilot runner, see drawing in "Using special U-shape (6500-UP) or L-shape (6500-LP) masking profiles". The Velcro is also part of the last section.



## Calculation example for sections, rods repeat (=X) and stack heights For single stack

Example system length = 580 cm

Stack = single stack

Requested rod repeat = 40 cm

Chosen pocket diameter = 1,5 cm

Number sections

= system length minus 9 cm (for pilot runner) divided by rod repeat

= (580 minus 9) divided by 40 cm = 14,3 pcs

Rounded to full numbers --> 14 sections

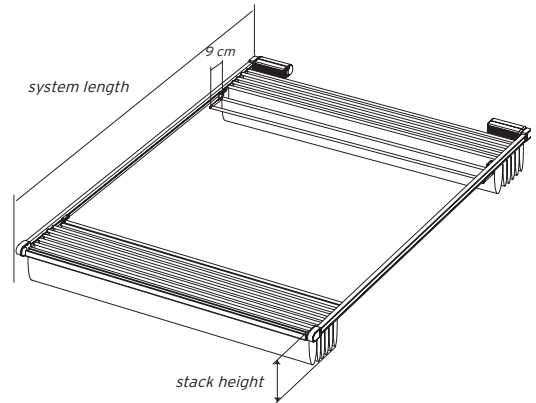
Number of rods = number of sections

= 14 rods

Accurate rod repeat 'X'

= system length minus 9 cm divided by rods

= (580 minus 9) divided by 14 = 40,8 cm



Stack height\*

= rods repeat divided by 2 + 2,5 cm system height + 1/2 pocket diameter

= 40,8 cm divided by 2 + 2,5 cm + 0,75 cm = 23,65 cm

## Calculation example for sections, rod repeat and stack heights For split stack

Example system length = 580 cm

Stack = split stack

Requested rod repeat = 40 cm

Chosen pocket diameter = 1,5 cm

Number of sections

= system length minus - 5 cm (for space between pilot runners) / 2 (for split stack) / rod repeat

= (580 minus 5) divided by 2 divide by 40 cm = 7,19 pcs

Rounded to full numbers --> 7 sections

Number of rods = number of sections

= 7 rods per stack

Accurate rod repeat 'X'

= System length minus 5 divided by 2 divided by rods

= (580 minus 5) divided by 2 divided by 7 = 41,07 cm

Attention! One stack has a extra rod and 9 cm for the overlap carrier.

Stack height\*

= rods repeat divided by 2 + 2,5 cm system height + 1/2 pocket diameter

= 41,07 cm divided by 2 + 2,5 + 0,75 = 23,79 cm

\* Stackheight is top of the system to underside of the stack in open position.



**NL** Wijzigingen voorbehouden

---

**EN** Changes reserved

---

**DE** Änderungen vorbehalten

---

**FR** Réserve de changement

---

**GOELST**<sup>®</sup>  
INTERIOR PRODUCTS

---

6500-CH

Printed in the Netherlands 10-2010  
© copyrights etc. Goelst Nederland B.V.  
[www.goelst.com](http://www.goelst.com)